

ИРИНА АЛЕКСЕЕВНА КЮРШУНОВА

доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русского языка как иностранного и прикладной лингвистики Института филологии
Петрозаводский государственный университет
ведущий научный сотрудник сектора языкознания Института языка, литературы и истории
Федеральное государственное бюджетное учреждение науки Федеральный исследовательский центр «Карельский научный центр Российской академии наук»
(Петрозаводск, Российская Федерация)
ORCID 0000-0002-7232-8756; kiam24@mail.ru

Рец. на кн.: Сурикова О. Д., Толстая С. М. «Причитанья Северного края» Е. В. Барсова: Исследования и материалы к словарю. – М.: Индрик, 2024. – 696 с.

Благодарности. Финансовое обеспечение исследования осуществлялось из средств федерального бюджета на выполнение государственного задания КарНЦ РАН № 124022000089-4.

Для цитирования: Кюршунова И. А. Рец. на кн.: Сурикова О. Д., Толстая С. М. «Причитанья Северного края» Е. В. Барсова: Исследования и материалы к словарю. – М.: Индрик, 2024. – 696 с. // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. 2026. Т. 48, № 3. С. 113–115. DOI: 10.15393/uchz.art.2026.1308

Перед нами не просто книга, а масштабный научный проект, осуществленный двумя крупными филологами-славистами, этнолингвистами О. Д. Суриковой и С. М. Толстой. Его цель – вдохнуть новую жизнь в один из фундаментальных памятников русской фольклористики – трехтомный труд этнографа и собирателя Елпидифора Васильевича Барсова «Причитанья Северного края» (1872, 1882, 1886), где собраны плачи – уникальные текстовые образцы традиционного фольклора, записанные от воплениц из разных регионов Севера России (большой частью из Заонежья, Пудожья, а также Череповца, Каргополя, Твери). Это не просто запись обрядовых плачей, это детализированный свод севернорусской причеты (похоронные, надгробные и надмогильные, завоеванные, рекрутские и солдатские, а также свадебные, заручные, гостибные, баенные и предвенечные причитанья), что позволяет говорить о его труде как об энциклопедии народного мировоззрения.

Книга состоит из трех частей, в них рассматриваются различные теоретические и прикладные аспекты, исследования причитаний. Часть предложенных материалов уже была опубликована (см. «Библиографическую справку о первых публикациях», с. 693–694). Однако это не автоматическое соединение уже имеющихся работ авторов, а в большинстве своем переработка уже запущенных в научных оборот исследований, их дополнение, уточнение, а также акцентированное распределение по частям: первая часть посвящена анализу поэтики причитаний, определению места, которое занимают эти тексты в причетной

фольклорной традиции (с. 8); во второй части описаны их языковые особенности, не нашедшие «параллелей в других текстах, созданных на русском языке» (с. 8). Характерно в этом отношении, что у обеих частей в разной степени проявляется связующее звено – этнолингвистический подход к изучению текстов причитаний в целом, их отдельных мотивов, образов, концептов, семантических реконструкций, этимологий, семантики, функционирования отдельных слов и составных номинаций.

Кратко опишем суть некоторых из них. Большая часть глав первой части соотносятся с женской темой. Это отражено, например, в мотиве расставания невесты с волей / красотой в свадебных причитаниях (с. 15–22), где воля / красота имеют признаки и свойства, характерные для славянских мифологических персонажей. Сюда же можно отнести представление в плачах категории места и времени (с. 23–42), которые получают в культурном контексте особое значение, наделяются неким сверхсмыслом, концентрируют в себе ключевые идеи, несут главные семантические акценты культурного текста; они «ориентированы на перспективу невесты как главного персонажа всей свадебной коллизии» (с. 42). При этом миру невесты посвящена отдельная глава. Авторы приходят к заключению: мир невесты «приближается к идеалу и концептуально соответствует представлениям о золотом веке» (с. 98), отмечается внимание к материальной стороне, проецирующей смысл «ритуального перехода между жизненными циклами» как в прошлой жизни, так и в предстоящем заму-

жестве. Это своеобразное противостояние между «своим» и «чужим» миром отличается от обрядовых переходов, описанных при изучении рекрутских и похоронных причитаний (см. об этом в «Смерть и тоска в похоронных причитаниях», «Бессчастье в похоронных и рекрутских причитаниях», «Образ войны в рекрутских причитаниях»). Интересными видятся обращения к анализу ритмики текстов, их ономастики и коммуникативной структуры, выполненной в сопоставительном контексте. Все это позволяет понять, каким образом причитания выполняли свою функцию в традиционном сообществе.

Вторая часть книги исследует сборник Барсова как лингвистический источник. Авторы обращаются к семантико-мотивационной реконструкции и этимологии отдельных лексем, фонетическим и грамматическим особенностям текстов; демонстрируют через анализ причитаний лексическую систему олонекского диалекта. Особое внимание уделяют составным номинациям (биномам), занимающим значительное место в языке причитаний и представляющим уникальные культурные и социальные аспекты. И первая, и вторая части книги – образец научного анализа, что делает ее актуальной для специалистов в области этнолингвистики, фольклористики, этнографии, диалектологии, которым авторы и адресуют эту работу.

Третья часть – это ядро и главная инновация книги. В ней содержатся материалы к словарю причитаний с систематизацией текстов по алфавиту (буквы А–Г), словником всего корпу-

са текстов, обратным индексом словоформ и списком биномов. Судя по заявленной цели – «такой словарь должен содержать все без исключения лексемы, которые встречаются в сборнике Барсова» (с. 11), – это будет словарь полного типа. Цель словаря –

«системно отражать язык севернорусской (в частности олонекской) плачевой традиции, с одной стороны, а с другой – являть собой реконструкцию заонежского диалекта – начиная с морфемики, заканчивая синтаксисом и лексическим составом (в том числе соотношением лексических пластов, принадлежащих разным идиомам – общенародному языку и диалектной речи)» (с. 11–12).

Поэтому в словнике – диалектизмы, устаревшие слова, мифологические и обрядовые номинации, сложные метафоры. Словарная статья включает следующие зоны: 1) заголовочное слово; при этом оговаривается включение слов с астериском (*) (реконструкции возможной начальной формы); 2) статистические показатели о частотности слов в похоронных (П), рекрутских (Р), свадебных (С) текстах; 3) грамматическая характеристика; 4) толкование для диалектных и многозначных слов, функционирующих в причитаниях; толкования часто выходят за рамки простой дефиниции, раскрывая культурный и символический смысл понятия; 5) иллюстрации слов, позволяющие увидеть их в живом контексте; 6) зона сочетаемости, в ней даны фразеологизмы (◆), содержится указание на постоянных контекстных партнеров (▼) и на участие слова в биномах (&).

См. примеры статей (с. 340, 403):

БАЕНКА (69: П 5, Р 2, С 62) сущ., ж., ум. к БАЙНА, БАЙНЯ (см.). *Кто истопит теплы парны эти баенки?* П 81:16. *Я повытоплю тут парну тебе баенку* П 150:142. *Утоплю да теплы парны тебе баенки* П 185:156. *И пошепит да к теплопарной этой баенке* С 297:898. *И к вечеру да парна баенка истоплена* С 305:194. *И не про вас да печна баенка истоплена* С 363:40. *И вы пожалуйста во парну эту баенку* С 363:46. *И против баенки остудник становился* С 371:20. ▼ *парна(я), печна, тепла(я), теплопарна(я).* & БАЕНКА-УМЫВАЛЕНКА.

ВОЛЬНОЙ и **ВОЛЬНЫЙ** (304: П 16, Р 32, С 256) прил. 1. Свободный, ничем не ограниченный. *И хоть бы в горе жил – на вольной своей волюшке* Р 77:44. *И може, буде вам, бессчастливым, воля вольная* И как повытти-то на крутой красной бережок! Р 105:105–106. *И што не дали мне вы воли столько вольной* И ума-разума в головушку набратися! Р 159:25–26. *И столько не своя ведь вольна е ведь волюшка* Р 175:30. *И запустили в дом росказа-свата бóльшого* И столько этого ж блада сына отечского, И изменили мою вольну столько волюшку! С 471:190–192. *И набоятся-то добры про них людюшки, Што ведь вольныи дети безунённыи* П 25:17–18. *Ох уж вольныи вы дети самовольныи!* П 36:50. *Можешь знать да ведать, вольной белой светушко, Ты про мое про несчастное живленьцо* П 87:65–66. 2. Занимающийся отхожим промыслом. *И мы бы дали ведь слободну пору-времечко* И быдто вольному рекрутику нанёмному! Р 213:66–67. *Не в бурлакушки спущаю того вольныи* П 35:7. ▼ *бурлакушка, волюшка, воля, дети, светушко.* & **ВОЛЬНЫЙ-БЕЗУНЕННЫЙ**, **ВОЛЬНЫЙ-САМОВОЛЬНЫЙ**.

Особую ценность имеют «Материалы к библиографии “Причитаний Северного края”», они, с одной стороны, показывают, что причитания, собранные Е. В. Барсовым, всегда вызвали интерес у лингвистов, фольклористов, с другой стороны, эти исследования являлись пусть важными, но все же фрагментарными обращениями к текстам плачей. В данном контексте книгу О. Д. Суриковой и С. М. Толстой следует считать удачной попыткой системного подхода во всех смыслах слова. Авторы не только систематизируют материалы, но и системно (комплексно) показывают многослойный и значимый объект исследования, делая его понятным даже неподготовленному читателю.

Для научного сообщества Карелии важно, что в «Материалах к библиографии “Причитаний Северного края”» и в Списке литературы указаны статьи представителей научной школы лингвофольклористики З. К. Тарланова и его последователей (Л. А. Вороновой, Я. И. Гина,

Н. М. Горошковой, Н. Д. Гусаровой, С. Н. Пономаревой, Н. Ю. Федоренко, Ф. С. Шапиро), изучавших специфику устнопоэтического языка сказительницы И. Федосовой и печатавших свои изыскания в серии сборников «Язык русского фольклора».

Таким образом, труд О. Д. Суриковой и С. М. Толстой – это больше, чем научный комментарий или словарь. Это акт интеллектуального и культурного воскрешения. Авторам удалось совершить главное: они не превратили наследие Барсова и Федосовой в застывший музейный экспонат, а вернули ему голос, сделав его живым, понятным и актуальным. Рецензируемая книга – образец того, как следует работать с классическим наследием: с глубоким уважением к источнику, научной строгостью и творческим подходом. Это фундаментальная работа, которая на долгие годы станет обязательным пунктом в любой серьезной библиографии по русскому фольклору и традиционной культуре.

Поступила в редакцию 13.10.2025; принята к публикации 13.02.2026; дата публикации 31.03.2026

Review

Irina A. Kyurshunova, Dr. Sc. (Philology), Associate Professor, Professor, Petrozavodsk State University, Leading Researcher, Institute of Linguistics, Literature and History of the Karelian Research Centre of the Russian Academy of Sciences (Petrozavodsk, Russian Federation)
ORCID 0000-0002-7232-8756; kiam24@mail.ru

The book review: Surikova, O. D., Tolstaya, S. M. *Lamentations of the Northern Land* by E. V. Barsov: Research and dictionary materials. Moscow, 2024. 696 p.

Acknowledgements. The research was funded from the federal budget as part of the state task No 124022000089-4 assigned to the Karelian Research Centre of the Russian Academy of Sciences.

For citation: Kyurshunova, I. A. The book review: Surikova, O. D., Tolstaya, S. M. *Lamentations of the Northern Land* by E. V. Barsov: Research and dictionary materials. Moscow, 2024. 696 p. *Proceedings of Petrozavodsk State University*. 2026;48(3):113–115. DOI: 10.15393/uchz.art.2026.1308

Received: 13 October 2025; accepted: 13 February 2026; published: 31 March 2026